

# Ersatzteile

Spare Parts / Pièces détachées / 零件

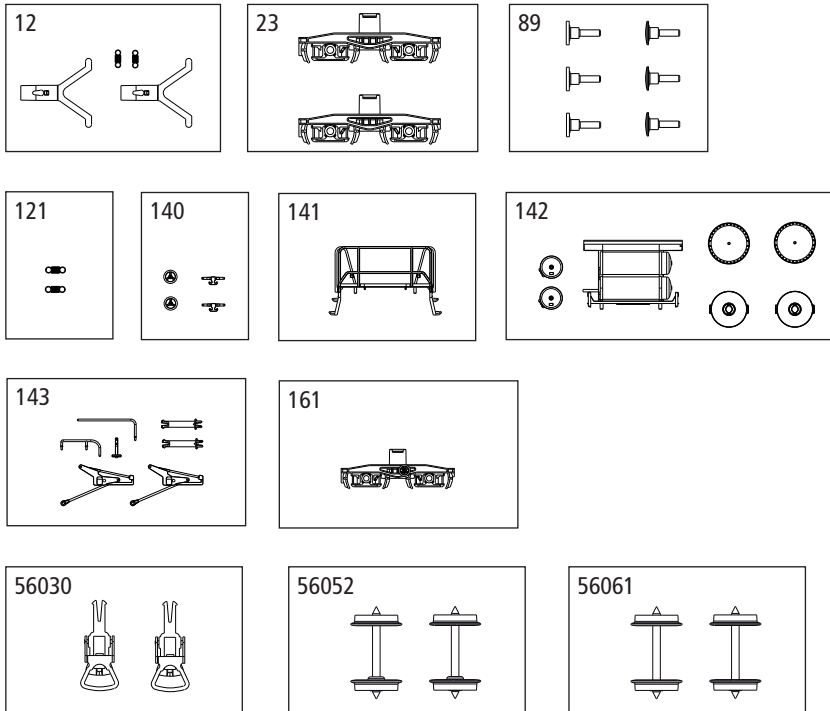


Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.  
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.  
Note: Seules les pièces demandées sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！

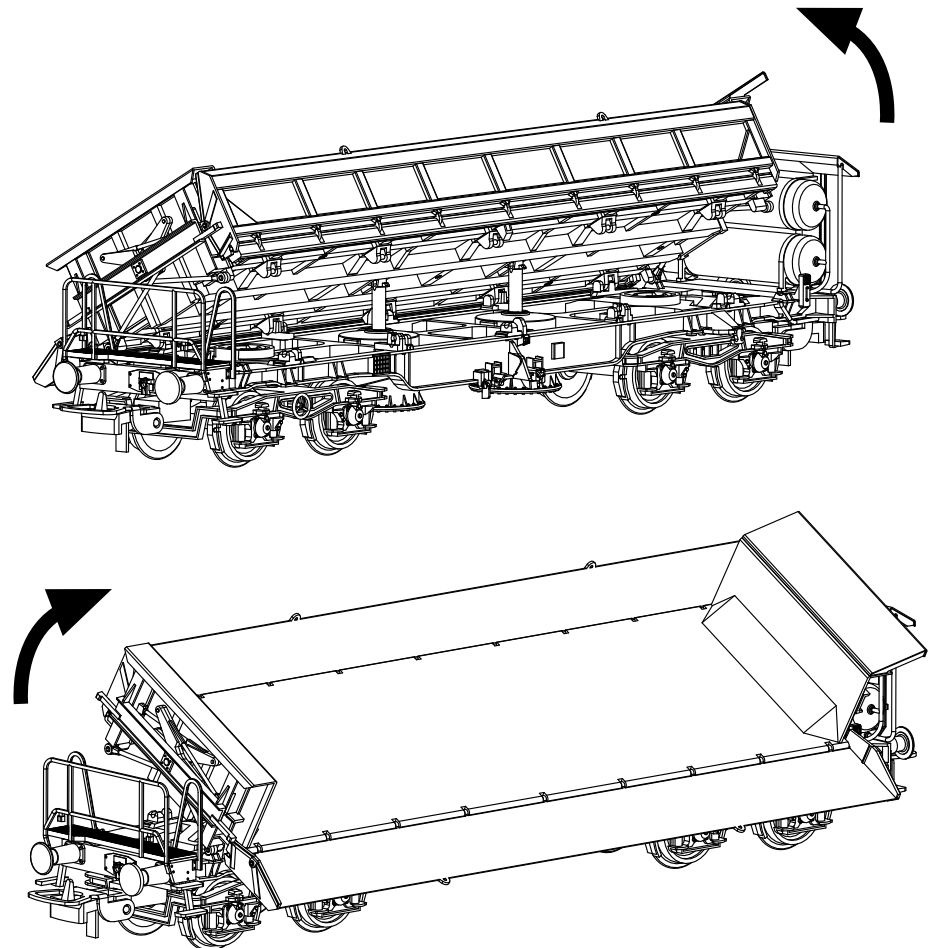


# Zweiseitenkipper Fakks[6781] / Fakks127 DB AG Ep. V



Side-Dump Gondola Fakks[6781] / Fakks127 DB AG V  
Wagon à déchargement bi-latéral type Fakks[6781] / Fakks127 DB AG ép. V  
两面翻斗卡车 Fakks[6781] / Fakks127 DB AG V

包装及说明书内包含重要信息，请保留备用



# ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

ET-Nr.	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	PG*
95574-12	Kupplungsdeichsel mit Zugfeder (2 Stck.)	Drawbar with tension spring (2 pcs.)	Attelage avec ressort de tension (2 pcs.)	Timone con molla di trazione (2 pz.)	9
95559-23	Drehgestell (2 Stck.)	Bogie (2 pcs.)	Bogie (2 pcs.)	Carrello (2 pz.)	9
54600-89	4x Puffer flach 4x Puffer gewölbt	4x Buffer flat 4x Buffer arched	4x tampon plat 4x tampon arqué	4x Tampone piatto 4x Tampone arco	6
54000-121	2x Zugfeder	2x Tension spring	2x ressort de tension	2x Primavera	5
54000-140	2x Handrad 2x Seilanker	2x Handwheel 2x Cable anchor	2x volant 2x Ancre câblée	2x Volantino 2x Cavo ancoraggio	5
54000-141	Bühnengeländer	Handrailing	Garde-corps main	Mano Ringhiera	6
58311-142	2x Luftkesseldeckel Kesseldach mit Kessel 2x Kippzylinderunterteil 2x Kippzylinderoberteil	2x Air reservoir cover Boiler roof with boiler 2x tilt cylinder base 2x tilt cylinder shell	2x Réservoir d'air Toit avec chaudière 2x incliner la base du cylindre 2x incliner enveloppe de cylindre	2x Bombole Tetto della caldaia con caldaia 2x base del cilindro tilt 2x shell cilindro tilt	11
58311-143	Luftleitung Rangiertritt 2x Zylinderstange 2x Gelenkschere Handstange	Air line Tread 2x cylinder rod 2x swivel joint Handrail	compagnie aérienne bande de roulement 2x la tige du cylindre 2x joint pivotant rampe	linea Air battistrada 2x Stelo del cilindro 2x Snodo corrimano	7
54000-161	Drehgestell mit 2 Handräder	Bogie with two hand wheels	Bogie avec deux volants	Bogie con due ruote a mano	9
	<b>ET aus unserem Standardprogramm</b>	<b>Spare parts standard range</b>	<b>Pièces détachées de notre gamme standard</b>	<b>Pezzi di ricambio standard</b>	
56030	Kupplung PIN 72 (2 Stck.)	Coupling, PIN 72 (2 unit)	Attelage, PIN 72 (2 unités)	Gnaci completi PIN 72 (2 pezzi)	
56052	Radsatz PIN 76 - DC (2 Stck.)	Wheelset PIN 76 - DC (2 unit)	Essieux PIN 76 - CC (2 unités)	Sala montata PIN 76 DC (2 pezzi)	
56061	Radsatz PIN 89 - AC (2 Stck.)	Wheelset PIN 89 - AC (2 unit)	Essieux PIN 89 - CA (2 unités)	Sala montata PIN 89 AC (2 pezzi)	

\*Preisgruppe \*price category \*Catégorie de prix \*Categoria prezzi

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

ET-Nr.	Descripción:	说明:	Omschrijving:	Описание:	PG*
95574-12	Barra de tiro con resorte de tensión (2 uds.)	挂钩+弹簧 (2个)	Dissel met trekveer (2 st.)	Тяговое с натяжной пружиной (2 шт.)	9
95559-23	Bogie (2 uds.)	轮架 (2个)	Bogie (2 st.)	Тележка (2 шт.)	9
54600-89	4x Buffer plana 4x Buffer arqueado	缓冲器-平 (4个) 缓冲器-圆 (4个)	4x buffer flat 4x buffer overspannen	4x Буфер плоским 4x Буфер Арочные	6
54000-121	2x Resorte de tensión	弹簧 (2个)	2x voorjaar	2x весной	5
54000-140	2x Volante 2x Anclaje de la cuerda	手轮 (2个) 电缆锚 (2个)	2x handwiel 2x kabel anker	2x маховик 2x кабеля якорем	5
54000-141	Pasamanos	栏杆	Hand Reling	Ручки	6
58311-142	2x El tanque de aire Techo de la caldera con caldera 2x Incline la base del cilindro 2x Incline depósito de la botella	储气罐 (2个) 锅炉顶 斜油缸-底 (2个) 斜油缸-顶 (2个)	2x luchtketels Ketel dak met boiler 2x kipcilinder basis 2x tilt cilinder shell	2x воздушные резервуары Котел на крыше с котлом 2x Наклоните основание цилиндра 2x оболочки наклона цилиндра	11
58311-143	La línea de aire Entra en la etapa 2x Vástago del cilindro 2x Cizalla de juntas Baranda	空气管路 脚踏 活塞杆 (2个) 旋转接头 (2个) 扶手	luchtleiding betreden 2x cilinderstang 2x wartelverbinding leuning	Воздушный линия протектор 2x шток цилиндра 2x шарнир перила	7
54000-161	Bogie con dos ruedas de mano	轮架-带手轮	Draaistel met twee handwielen	Тележка с двумя штурвалами	9
	<b>Repuestos de nuestro programa standard</b>	<b>备用零件的标准范围:</b>	<b>Onderdelen standaardassortiment</b>	<b>Базовые запасные части</b>	
56030	Enganche PIN 72 (2 pedazo)	挂钩组件 PIN 72 (2个)	Koppeling, PIN 72 (2 st.)	Сцепки PIN 72 (2 шт)	
56052	El rodaje PIN 76 - DC (2 pedazo)	DC轮组 PIN 76 (2个)	Wielstel, PIN 76 - DC (2 st.)	Колёсная пара PIN 76 DC (2 шт)	
56061	El rodaje PIN 89 - AC (2 pedazo)	AC轮组 PIN 89 (2个)	Wielstel, PIN 89 - AC (2 st.)	Колёсная пара PIN 89 AC (2 шт)	

\*Grupo de precio \*价格表 \*Priscategorie \*ценовая категория